

刚晓 著 JILIANGLUN JIESHUO

《集量论》解说

因明是佛教启迪智慧，自悟悟他的工具，在佛教发展的过程中起着不可替代的作用。佛教的祖师大德们也留下了许多有关因明的宝贵典籍。因明传入中国后曾在隋唐时期兴盛了100多年，但会昌法难之后，随着佛教著作的散佚，因明学也衰落了。清末民初，重新在日本找回了唐人的著作，因明学才又开始复兴。

杭州佛学院课题研究成果



甘肃民族出版社

GANSU NATIONALITIES PUBLISHING HOUSE

B81-093.51/2

2008

集量论

刚
晓
著

J I L I A N G L U N J I E S H U O

解说



甘肃民族出版社

GANSU NATIONALITIES PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

《集量论》解说 / 刚晓著. — 兰州: 甘肃民族出版社,
2007. 12

ISBN 978-7-5421-1270-5

I. 集… II. 刚… III. ①因明(印度逻辑)②集量论—
研究 IV. B81-093. 51

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 176896 号

书 名 《集量论》解说

作 者 刚 晓 著

责任编辑 刘新田 张文海

封面设计 王林强

出 版 甘肃民族出版社(730030 兰州市南滨河东路 520 号)

发 行 甘肃民族出版社发行部(730030 兰州市南滨河东路 520 号)

印 刷 兰州瑞昌印务有限责任公司(兰州市定西南路二支路 134 号)

开 本 787 毫米×1092 毫米 1/16 印张 34. 25

字 数 590 千

版 次 2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷

印 数 1~1 000

书 号 ISBN 978-7-5421-1270-5

定 价 38. 00 元

甘肃民族出版社图书若有破损、缺页或无文字现象,可直接与本社联系调换

邮编:730030 地址:兰州市南滨河东路 520 号

电话:0931-8773261(编辑部 联系人:李青立 E-mail:LiLi295@sohu.com)

电话:0931-8773271(发行部 联系人:葛慧 gsmzgehui3271@tom.com)

版权所有 翻印必究



集量论略解

于 今 述 解 集 量 论

慈 氏 菩 萨 多 加 被

域 龙 陈 那 大 论 师

祈 为 善 说 合 圣 意

题 前 引 言

关于因明的典籍，现在读的人不是很多，而且在这不多的人中间还大都是教外的人，咱教内人士对因明一般都不感兴趣。《因明入正理论》和《正理门论》我放在网上后，点击率确实不能算低，但印成书出版之后，据出版社反馈给我的信息说，市场反应是比较冷清的。也就是说，人们对因明实际上还是很冷淡的。

《因明入正理论》和《正理门论》这样，《集量论》就更惨了，读它的人更是寥寥。法尊法师翻译出来后可以说是被置于纸堆中了而已。我现在来带大家给消消文，不做怎么样的发挥，因为陈那论师的著作本来就很难懂，从梵文转成藏文，再转成汉文，不可避免地就要失去一部分原义，你想准确也不能十分准确，我要是再发挥的话，更恐逆臆失真，所以只能循文绎意。当然了，其实最主要的原因还是因为我没有能力做太多的发挥，参考资料也确实少得可怜，我自己完全是凭自己在瞎琢磨、在啃，那么，我的理解对不对呢？这个先不管！反正是我自己的理解，我就把我自己的理解说出来，给大家提供一个批判的靶子。当然了，用一个较文雅的词就叫它抛砖引玉。这个《集量论》，要说起来的话，它在佛教中的地位也是比较重要的。比如，咱们都说唯识宗所依的经典有六经十一论，实际上是窥基法师在作《成唯识论述记》时所引用的经典是六

经十一论。在这六经十一论中,就有《集量论》,就是说,这个《集量论》是唯识的所依经典之一。在西藏它甚至被称之为《量经》^①。咱们知道,按咱们佛教的习惯,一般来说是只有佛陀说的或者是由弟子说但经佛陀认可的才能称之为经。当然了,其中也不能说没有例外,比如咱们汉地的《六祖坛经》就是一个例外。一称为“经”,则就是表明了它的权威性地位是不可动摇的了。注意一点儿,我说的是其地位不可动摇而不是说它的义理不可商榷,比如说我们的般若论坛的前斑竹和尚坡主就要在《六祖坛经》中挑香蕉皮,这也没什么大不了的。

^① 杨化群,《集量论略解序》,北京:中国社会科学出版社,1982年3月第1版。

开 题

先看题目——《集量论颂》。

这个题目，“集”就是集中、整理，咱们知道，因明起源于正理，按窥基法师的说法，说“因明论者，源唯佛说，文广义散，备在众经”^①，这只是佛教的说法而已，实际上来说，只是“因明”这个名称是佛教给起的罢了。像《义范》中说的，“如涅槃经破十外道，具宗、因、喻，正明立破”等^②，有点牵强附会^③。我们现在是把“因明论者，源唯佛说”理解为“因明出现于佛陀时代”。

佛经中有因明的内容，不过很散，后来因明发达了，因明理论也是五光十色的，这是陈那论师以前，到了陈那论师这儿，因为此时因明理论已经很多了，我们知道，如果东西多了的话，我们能挑花眼，当然太少了没有可挑选的余地也不好，在陈那论师的时候，就是太多了，人们挑花眼，没法使用了，面对这么一个局面，就需要有人来给因明理论作个整理，陈那论师当仁不让，挑起了这个重担，来给当时的因明理论集中起来做了个大整理。这个就是《集量

① 窥基，《因明入正理论疏》卷第一。

② 所引《义范》中文，转引自《因明入正理论疏瑞源记》卷第一，台湾智者出版社印行，第7页。《义范》，三卷，唐开元寺道邑著。

③ 这是我在第一遍讲《集量论》时候的说法，后来我发现这说法不妥当，就有了改正。参见《关于因明的支分》一文，此文载于《妙林》第17卷2月号。

论颂》的“集”。

所谓“量”，就是知识，以及获得知识的方法等，反正是只要与知识有关的东西，都算是“量”的势力范围。

“论”就是议论，指的是能拿得出手的议论。有人说是圣贤的议论。在佛教中是三藏之一。按一般的情况，“经”是佛亲说或由弟子说但得到了佛陀的认可，“论”是解释“经”的，还有“疏”，“疏”是解释“论”的。这是一般情况，有时候也有特殊的，比如说有一个《金刚经论》^①，那是佛说的，不过有人说这个《金刚经论》是伪，现在不说这个。

“颂”是一种文体，就像中国的“赋”“词”之类的，都是文体。佛教典籍中有两种体裁，一个是偈颂，一个是长行，长行就是散体表述，偈颂容易记，都说古印度人特别善于记忆，总说有人一记就是上万行（颂），就是偈颂适合于记忆。在当时，古印度人写文章有个习惯，就是先写出偈颂，这偈颂就是文章的纲，写好偈颂之后再作长行解释。这个《集量论颂》就是《集量论》的纲，陈那论师在写好这个偈颂之后又写了长行，就是《集量论释》。

^① 又叫《金刚经总持论》，佛图澄译。

作 者

再说作者。作者是陈那论师。在吕澂先生的《集量论释略抄》中,是写作“轨範师域龙造”。“轨範师”就是亲教师、和尚,或者阿阇梨,意思就是可教弟子法式,可以矫正弟子的行为,使之行为端正合宜,而自身又堪为弟子楷模之师。“域龙”我们一般是称“大域龙”,就是陈那论师。在以前的著作中有人给搞错了,比如明代的法师们,都把大域龙当成龙树了^①。这位陈那论师是世亲门下四大弟子之一(世亲门下四大弟子是指继承世亲大乘思想的四位论师,陈那主要继承世亲的因明;德光主要继承戒律;安慧主要继承唯识;解脱军主要继承般若)。虽然说他是世亲的弟子,但在因明方面,都公认他超过了世亲。佛教史上有二圣六庄严,陈那与老师世亲是并为六庄严之一的。六庄严就是龙树、提婆、无著、世亲、陈那、法称,龙树、提婆是中观学派,无著、世亲是瑜伽行学派,陈那、法称就是因明学派;二圣是释迦光、功德光,此二人以戒律学著名。这陈那论师呢,约生于420年,日本的川崎信定说是生于480年,

^① 例如,在真界法师的《因明入正理论解》中说,“……故龙树论云,宗无因不有……”“……龙树云,应以非作证其常……”(两例皆在《卍续藏经》八七册0090页),藕益法师也有,“……龙树云,若所立无说名异品……”(《卍续藏经》八七册0155页)明显法师说,“……龙树云,所作非常故,常非所作故……”(《卍续藏经》八七册0140页)这都是把陈那《因明正理门论》当成龙树的著作了。

卒于540年,他没说是大约,他没说大约其实也是大约。陈那论师是南印度人,在小乘犊子部拜浪波晋为师出家,法名叫厥吉浪波,汉译就是大域龙、陈那或者是方象。他要求老师教他修禅定断烦恼的法子,老师就教他“离蕴不可说我”的道理(按多氏佛教史的说法是教的“离名言之我”),并教了一套具体修法,可是他修了一段时间后没有见到效果,于是他就自创了一套儿。说起来好笑,是什么方法呢?就是白天在大太阳下,晚上在月亮下,或者点上灯,露出自己的躯体,就是脱光衣服、裸体,双目眨动,向四方探视。他这种奇怪的方法,老师听说了,因为以前人修行并不是与老师在一起,老师教给你道理、方法之后,你自己去修,有境界了再来找老师印证是否正确。老师听说他这怪法子后,来问他,他说,因为我依老师你教的方法修行,“终未觅得”,“故作如是观行”。据杨化群先生说,陈那论师的话“表面上是汇报了他修行的经过,实际上是指出了那种理论的渺茫性。”^①多氏佛教史上也说,“这实际上是指出破斥亲教师教诫的道理”^②。于是老师就指责他攻击自宗的理论,就把他驱逐了。陈那论师很不服气,就想反驳老师的观点,但是这样的话,就违了礼仪,他就没有反驳,辞别老师,去跟了世亲菩萨。这才是好学生遇着了好老师,并且亲见文殊菩萨尊颜,很快就彻通佛教真理,然后陈那就到东印度萨多施罗岩洞中禅定去了。当时有一个叫苏突罗闍那的婆罗门到那烂陀寺挑战,把佛教给辨输了,那烂陀寺就请陈那回来,陈那回来把苏突罗闍那打败了,然后陈那

① 杨化群,《集量论略解序》,北京:中国社会科学出版社,1982年3月第1版。

② 多罗那他著,张建木译:《印度佛教史》第139页,成都:四川民族出版社,1988年3月第1版。

就主持那烂陀寺多年，陈那在那烂陀寺讲经说法，还写了不少唯识、论辩方面的论著，多氏佛教史上说有一百多部^①。后来陈那退位到窝芝庇厦林中去修行，住一个山洞。他在这里想把自己以前的零星散论来一个总结，于是他在山洞口写了一个颂子，“意欲成量利有情，向善逝导师顶礼，为量成就集自说，种种散论当合一”^②。这个就是法尊法师《集量论颂》最前边的礼敬颂。传说他写了颂子后，顿时光芒四射，有一个异教名士叫杰那波，感到很惊异，又很嫉妒，他就趁陈那论师出去乞食的时候，来把陈那论师写的颂子给擦掉了；陈那论师又写第二次，他又来偷擦了；陈那论师就写第三次，并在后边写道：是谁擦我的颂子，要只是嬉戏的话，这有啥意思呢？要是认为我的颂子不合理的话，就请出来辩论。陈那论师就留了心，提前回来了，杰那波又来擦的时候，刚好被陈那论师碰到了，于是就辩论，杰那波连输三次，本来输了后按规矩是要作陈那论师的弟子的，可这杰那波输得恼了，人要是蛮不讲理的话，你又能把他怎么样？这个杰那波就把陈那住的山洞的用具都给烧了。陈那论师就有些退心，说算了，我把握住自己就算了，传说这时候文殊菩萨示现鼓励他，于是呢，陈那论师就鼓起劲儿，作了《集量论》等重要的著作。

① 多罗那他著，张建木译：《印度佛教史》第139页，成都：四川民族出版社，1988年3月第1版。

② 同上。

译 者

这个《集量论颂》是法尊法师译的。法尊法师是现代的人，生于1902年，河北人。先在五台山出家，后跟大勇法师学习，后来在北京法源寺受戒，到武昌佛学院学习，23岁开始学习藏文。24岁时随大勇法师入藏，在藏地呆了9年，1933年太虚法师要他回汉地办理汉藏教理院的事，但一年多后，又到藏地，在拉萨依止降则法王学习，直到1937年。就是说，法尊法师两次进藏。在这一段时间，法尊法师已经开始翻译，译出了《菩萨戒品释》二册，《菩提道次第广论》二册，《密宗道次第论》一册，《辩了不了义善说藏论》二册，《辩了不了义论释难》二册等。从1937年到1949年，法尊法师主持汉藏教理院，写出了《现代西藏》、《我去过的西藏》、《西藏民族政教史》、《藏文读本初稿》等东西，译出了《地道建立》一册，《现观庄严论略释》一册，《密宗道次第广论》二册，《必当学处》一册，《供养上师与大印合修》一册，《入中论善显密意疏》三册，译补《菩提道次第略论》一册，《菩提道次第略论止观章》一册，《修菩提心七义论》一册，以及《辨法法性论》、《七十空性论》、《精研经释》、《缘起赞释》等。而且把二百卷的《大毗婆沙论》译成了藏文。1949年以后法师的著作就不多了，翻译有《论人民民主专政》、《新民主主义论》、《社会发展史》等。1956年任中国佛学院副院长，在《现代佛

学》上有几篇文章,但更多的译著都散佚了,据身边的人回忆,说见过《五次第论》、《七宝论》、《四百论颂》、《入中论略解》、《俱舍论略解》。不过这时候法尊法师感到欣慰的是译了一部《格西曲扎藏文字典》。1978年译出了《菩提道炬论》,以后又译了《释量论》、《释量论略解》、《集量论颂》、《集量论略解》。现在看见的法尊法师的著作、译作共有一百二十多篇(部),涉及佛教的各个方面,戒律、般若、中观、唯识、菩提道次第、密宗道次第、因明、历史、语言等都有。《菩提道次第广论》、《密宗道次第广论》更是汉地首次系统传译藏传佛教的显密理论。《西藏民族政教史》也是很重要是一部著作,地位可以说相当于玄奘法师的《大唐西域记》。法尊法师1980年12月在广济寺圆寂,1988年台湾文殊出版社编辑出版了《法尊文集》,1990年中国佛教文化研究所出版了《法尊法师佛学论文集》。人们称法尊法师是“沟通汉藏文化,开拓中国佛教新眼界的一代大师”,称他“汉藏文化一肩挑”。

本 子

这个《集量论》的本子，玄奘法师传记中说他学过三次，但他没有翻译，义净法师在景云二年（公元711年）给翻译过，但不久就没有了。据黄忏华说，真谛法师也译过《集量论》^①，但是查无实据，在真谛法师译经目录中没有。在藏文中有两个本子，一个是金铠、信慧译本，这个本子人们一般称为金本；另一个是持财护、雅玛参贾译本，这个本子的译者吕澂是译为宝护持、师子识，这个本子一般称为宝本。这两种藏本都是收在丹珠量论部。现在人又有了三个译本，一个是吕澂先生译本，一个是法尊法师译本，第三个是韩镜清老先生的译本。吕澂先生译本叫《集量论释略抄》，是把陈那论师的《集量论释》中申自宗的部分给抄出来了，但对破异执部分给省略了。不过吕澂先生在《集量论释略抄》后边给了一个附录，简单说了一下破异执部分。他这个本子收在《大藏经补编》第九册里。法尊法师的译本就叫《集量论颂》，是登在1981年第二集《世界宗教研究》上。法尊法师还有一个《集量论略解》，是1982年3月中国社会科学出版社给出版的。实际上吕澂先生的本子是陈那论师的《集量论释》，不过释文中有颂子，只要把颂子给集出来就行了，但我们不要给集，不要作这吃力不讨好的事。韩镜清老先生所译的《集量论》，最可惜的是没有出版，还是手写本，我手边有一个复印本。我还有韩老译的胜自在慧《集量论解说》手抄本。我们现在就用法尊法师的《集量论颂》给简单通说一下。

^① 见福建莆田广化寺印《佛教各宗大意》第117页。

目 录

集量论略解	(1)
卷一 现量品	(1)
卷二 自义比量品	(131)
卷三 他义比量品	(193)
卷四 观喻似喻品	(337)
卷五 观遣他品	(368)
卷六 观反断品	(451)
集量论颂	(518)

现量品

这个《集量论》是陈那论师晚年的心得，篇幅比较大，当然了，也不算是十分的大，总共是有二百五十三颂，分为六段，就是现量品、自义比量品、他义比量品、观喻及似喻品、观遣他品、观反断品。下边咱们要先说第一品，现量品。大家手里有两个，一个是纯颂子，是我照1981年第二集《世界宗教研究》中的重新录入的，我校对的很详细，就这么几页。这个呢，我要求你们下去后得把它背下来，背不会可不行。咱们说的是按《集量论略解》来说。

现在先看皈敬颂。

礼敬佛陀

佛法恭敬中求。佛教也是很尊师重道的，佛陀是我们的老师，我们都称本师释迦牟尼佛。世上如果没有释迦牟尼佛出世，就要长夜漫漫了。所以我们首先要感念佛恩，要对老师表示尊敬。

敬礼定量欲利生 大师善逝救护者 为成量故从自论 集诸散说汇为一

这个就是皈敬颂了。前边说过张建木译的多罗那他佛教史中的，是怎么说的呢？“意欲成量利有情，向善逝导师顶礼，为量成就集自说，种种散论当合一”，这两个是一回事儿。吕澂先生的本子是，“归敬为量利诸趣，示现善逝救护者，释成量故集自论，于此总摄诸散义”^①。这个皈敬颂中间，“敬礼”，得身、口、意全部。“定量”是指佛陀，只有佛陀的“量”才是正确的，我们用佛陀的“量”来作比照，才能知道我们的一切是不是正确。比如说，我想知道这个桌子有多高，我只需要用尺子来量一下就可以了，但我们得选择一把准确的尺子，现在我们的都是弯尺、不准确，只有佛陀这把尺子是准确的，所以我们只有用佛陀这把尺子。因为佛陀这把尺子准确，所以佛陀可以“定量”。“大师”的“大”是指德高，还是佛陀。“善逝”就是好死，人们把善终作

^① 《大藏经补编》第九册第184页。

为人生的一个吉祥，这还是指佛陀。这都是佛陀的尊号。“救护”也是指佛陀，只有佛陀以及圣弟子们才可以救护众生。我现在礼敬佛陀，为什么礼敬他呢，“欲利生”！就是要利益众生。后两句说，“为成量故从自论，集诸散说汇为一”，佛陀是定量，但现在佛陀已经入灭了，只留下来了一些典籍，佛陀所留下来的典籍，我们看不懂，当然，也不是全看不懂，多少懂那么一点儿，是几乎都看不懂，所以，我们需要有人给我们作一些解说，“佛法无人说，虽慧莫能觉。”陈那论师在世时，给作过不少的解说，写了不少的解说性文字，在多罗那他的《印度佛教史》中说，“据说他总计写过一百部论”^①，当然了，这只是据说，并不是确实，但总不会是空穴来风吧——怎么没有人说我刚晓写过一百部论呢？陈那论师给解说过这么多，都是零星散论，现在呢，陈那论师要把自己平生所写的东西给整理一下，把零星的散说汇成一部完整的东西。就是说，释迦牟尼这把尺子倒是好尺子，但我们不大会用，现在陈那论师来教我们怎么使用这把尺子。

陈那论师自己给自己的这个《集量论颂》作了一个注，前边说过的，是叫《集量论释》，法尊法师给译出来了，是叫《集量论略解》，但不是完全按原文翻译的，他在翻译的同时还给作了些改编，当然了，法尊法师的书上就是写作“译编”，就是说，是连译带编，不是光译。法尊法师的这个《集量论略解》中对这个皈敬颂也作了一些补充，咱们也给说一下。

我们礼敬佛陀，皈依佛陀，主要是在因果功德圆满门中礼敬，什么意思呢？这么说吧：曾经有老和尚说过，说我们翻开佛教的大藏经，只能看到两个字——因果。就是说，佛教的根本就是因果，佛教处处讲因果。现在礼赞佛陀，我们就也按因果两个角度来说。我们现在是在因地修行，我们还是凡夫，或者说你是菩萨，不管怎么说，我们都不圆满，但通过我们的修行，把我们的福德、智慧都加以提升，渐渐地我们就可以达到圆满的境地，像我们的本师释迦牟尼佛一样，到那时候，我们也可以称为佛。我们是未成之佛，释迦牟尼是已成之佛。佛陀是定量，我们用他可以比照出我们的知识以及获得知识的方法等是不是正确。

从因方面礼赞佛陀是这么说的：佛陀的因功德是圆满的，其表现就是意乐圆满和加行圆满。意乐是说内心的，佛陀的因地心念是慈悲的，老是安住在菩提心上。胜自在慧的《集量论解说》中说，“此具希求一切众生远离剧苦

^① 多罗那他著，张建木译：《印度佛教史》第139页，成都：四川民族出版社，1988年3月第1版。